

la salud de las tripulaciones y los navíos Holandeses, Ingleses y Franceses que la observan mas estrictamente, tienen menos enfermos.

En el dia los buques de vapor de guerra y mercantes, componen una parte principal de la marina de las naciones, son sumamente útiles por la velocidad de su andar, su comodidad y facilidad para remolcar; hace pocos años que se ha restablecido su uso, que ha estado olvidado mas de trescientos años, cuyos inventores fueron los Catalanes ó Blasco de Garay en 1543, aunque indebidamente se les atribuye á los Americanos del Norte, que entonces no existian, siendo solamente sus reformadores ó perfeccionadores hace cosa de veinticinco años á esta fecha 1853, pues hasta el de 1807 se vió por primera vez al Americano Roberto Fulton, surcar con el primer vapor el rio Hudson.



## CAPITULO XXII.

DE LAS DEFINICIONES DE ALGUNAS VOCES MAS USADAS Y PROPIAS DE LA NÁUTICA, PARA LA MAS FÁCIL INTELIGENCIA DE LA TÁCTICA NAVAL.

### VOCES.

- ABORDAGE.** Acercarse des embarcaciones con el objeto de abordarse, se amarran con los garfios de abordage, se echan los puentes, y una y otra tripulacion saltan al navío contrario y combaten desesperadamente hasta rendirse uno al otro.
- ACANTILLADA.** La costa del mar formada de peñas elevadas y tajadas, que tienen bastante fondo.
- ACONCHAR.** Dar una embarcacion con su costado en la playa cayo ú arrecife.
- ADALA.** Canal de tabla por donde sale el agua que saca la bomba.
- ADUJAR.** Recoger en rosca un cable ó cualquiera cabo.
- AFERRAR.** Coger las velas y asegurarlas.
- AGARRADERO.** Fondo á propósito para que agarren las anclas al dar fondo una embarcacion.
- AGUA.** La abertura por donde entra en una embarcacion (y se dice que hace agua), coger una agua es sacarla por fuera del buque, con un aparejo de lona.
- AGUADA.** La provision de agua que hacen las embarcaciones para un viaje.
- ALA.** Vela mediana que se añade á las grandes, para aumentar la fuerza del viento.
- AGUJA DE MAREAR Ó BRÚJULA.** Flecha tocada á la piedra imán que señala siempre al Norte y sirve para dirigir el rumbo de los buques y se dice brújula de declinacion, porque hay otra de inclinacion que se emplea en objetos científicos. (1).
- ALBITANA.** Pieza curva de madera, empernada por la parte superior de la roda ó bronque sobre el estremo por el de la quilla; tambien se llama contra roda y contra bronque.
- ALEFRIS.** Concavidad en que se embuten y rematan las tablas del costado de un buque.
- ALIJAR.** Disminuir ó aligerar la carga de un buque.
- ALMOGAMA.** El último madero de los de cuenta, que está colocado hácia la popa ó la proa.
- ALOJAMIENTO.** El espacio que hay entre la cubierta principal de la bodega y la otra inmediata.

[1] Su origen es Chino y anterior mas de mil años á la era cristiana, segun unos historiadores, y segun otros, su invencion se atribuye al Napolitano Juan de Goia el año de 1302, y otros dicen que Juan de Gibia, tambien Napolitano, fué su inventor el año de 1400, mientras otros aseguran que el Veneciano Marco Polo, la trajo de China á Europa el año de 1260.



## VOCES.

- AMARRAS.** Los cables ó cabos con que se aseguran las embarcaciones cuando dan fondo.
- AMURA.** Medidas de un navío en el punto que determina la cuarta parte de la eslora y de su mayor longitud por la parte de afuera, empezando desde proa.
- APAREJO.** Máquina para levantar pesos grandes.
- ARANDELA.** Cuartel cuadrado hecho de tablas á la medida de las portas, con un agujero en medio para que salga la boca del cañón é impedir que entre el agua del mar.
- ARAÑA.** Trozo de madera con varios agujeros por donde pasan varios cabos delgados para que no se enreden ó embaracen las velas con los cabos.
- ARFAR.** Cabecear el navío en la navegacion.
- ARMADURA.** Uno de los maderos grandes que sirven para formar el buque de una nave.
- ARQUEO.** Medida del buque ó capacidad de una embarcacion.
- ARRIBADA.** La llegada de un navío á un puerto.
- ARRIAR LAS VELAS.** Bajarlas, arriar cabos, soltar los espacios en banda, soltarlos enteramente.
- ARRIZAR.** Tomar rizos á las velas.
- ARCOFADURA.** La curvatura de un buque hácia popa ó proa.
- ARRUMAR.** Distribuir y equilibrar la carga de un buque.
- ARRUMBAR.** Dar direccion á una nave.
- ATORTERAR UN NAVÍO.** Fortalecerlo con tortores.
- BALANCÉ.** El movimiento que hace un navío de babor á estribor.
- BALANDRA.** Embarcacion de cubierta, con solo un palo y una vela llamada cangrejo.
- BALANCIN.** Cuerdas que penden de la entena del navío, y sirven para inclinarla de un lado á otro.
- BANDOLA.** Armazon que se hace en las embarcaciones con palos pequeños para colocar las velas, y suplir la falta de los árboles mayores.
- BAO.** Cada uno de los maderos que se ponen endentados sobre los durmientes, y sirven para sujetar los costados y formar sobre ellos la cubierta de un buque.
- BURLOAR.** Atracarse dos embarcaciones.
- BARLOVENTO.** La parte ó lado por donde viene el viento.
- BARRAGANETE.** La pieza última del barenque por la parte superior que forma el costado de la nave.
- BATAYOLA.** Cada uno de los maderos que se aseguran en los candeleros de los costados de las naves por la parte exterior de las redes en que se hacen los empalletados.
- BAUPRÉS.** Palo grueso que se coloca en la proa de las embarcaciones, formando un ángulo agudo con ella.
- BITÁCORA.** La caja en que se pone la aguja de marear.
- BITAS.** Dos pedazos de vigas, al rededor de los cuales se asegura el cable cuando se ha aferrado el ancla al dar fondo el buque.
- BOGAR.** Remar.
- BOLINA.** Navegar á la bolina ó barloventeando.
- BOMBA.** Instrumento ó máquina para estrair el agua que se filtra, y se recoge en el fondo del buque.
- BORDA.** Vela mayor en las galeras.
- BORDADA.** La derrota ó camino que hace una embarcacion entre dos vientos.

## VOCES

- BORRASCA.** Temporal ó tormenta que sufre una embarcacion.
- BOTAR.** Enderezar el timon para seguir el rumbo que conviene.
- BOTE.** Barco pequeño de remo y sin cubierta.
- BOTEQUIN.** Botecito mas pequeño.
- BOYA.** Trozo de corcho ó de madera á manera de un barril que indica el parage en que está el ancla, cuando un buque da fondo.
- BOZA.** Cabo cuyo extremo está hecho firme en un cáncamo del navío, y con el otro se da vuelta al aparejo por donde se está tirando para aguantarle, interin se amarra.
- BRANDAL.** Cada una de las cuerdas sobre que se forma la escalera para subir á los navíos.
- BRAGUERO.** Cada uno de los dos cabos gruesos que se afianzan en la pala del timon para gobernarlo cuando falte la caña.
- BRAZA.** Cabo que se ata en cada uno de los extremos de los penoles de las vergas para sujetarlas.
- CUBILLA.** Barra redonda de dos á tres pulgadas, con que se clavan las curvas y otros maderos que se emplean en la construccion de los buques.
- CABLE.** Maroma gruesa á que está asida el ancla. Picar el cable, cortarlo con hacha.
- CÁLCS.** Palo grueso ingerido en la cabeza del palo mayor, sobre la cual se sientan las baos para sustentar la gavía.
- CABOS.** Cualquiera de las cuerdas que sirven en una nave.
- CANDELERO.** Hierro que se pone en el borde de las naves ú otro parage, para asegurar en él alguna cuerda: si tiene un anillo, se llama candelero de ojo, y si no, candelero ciego.
- CAÑA DEL TIMON.** Madero que entra en la limera para asegurar el movimiento de éste.
- CAPA.** Poner las velas de un navío de manera que ande poco ó nada.
- CARENA.** El reparo ó composicion de un buque.
- CARDINGA.** El hueco cuadrado que se hace en la sobre quilla en que entra la espiga de cada uno de los palos.
- CARRETEL.** Devanadera en que se envuelve la corredera.
- CASTILLO.** Cubierta en figura de castillo que se hace en los navíos, para abrigo de la gente.
- CATAVIENTO.** Grímpola ó banderilla para conocer de qué lado viene el viento.
- CAZA.** Perseguir una embarcacion á otra, haciendo fuerza de vela ó remo para alcanzarla.
- CAZAR UNA VELA.** Tirar de las escotas para que reciba viento.
- CIABOGA.** La accion de dar vuelta á una embarcacion en redondo, bogándolas de una banda y cuando los de la otra.
- CIAR.** Remar hácia atras.
- CODASTE.** La parte última de la quilla que está tocando con la pala del timon de la nave.
- CONSERVA.** La reunion de varias embarcaciones para defenderse mutuamente.
- CONTRA-AMURA.** Aguda que se pone á la mura mayor del triquete y á las escotas y á las brazas.
- CONTRA-CEVADERA.** Vela que se pone encima de la cevadera.
- CONTRA-CODASTE.** Añadidura postiza que se pone á las naves acrecentando el rarel para que gobiernen bien.
- CONTRA-DRIZA.** Segunda driza que se pone para asegurar mas la verga.
- CONTRA-DURMIENTE.** Tablon de un tercio menor de grueso que el durmiente, el cual ciñe al navío de popa á proa debajo del mismo durmiente.



## VOCES.

- CONTRA-ESCOTA.** Cabo sencillo del grueso de la escota que se fija en el puño de la vela para sujetarla mas.
- CONTRA-ESTAY.** Cabo grueso que está encima del estay para ayudarle á sostener el palo.
- CONTRA-MESANA.** Arbol de la nave que está inmediato á la popa.
- CONTRA-PALANQUIN.** Cualquiera de los dos cabos que sirven para asegurar la verga cuando falta alguno de los palanquines.
- CONTRA-QUILLA.** Pieza que cubre toda la quilla por la parte interior de la nave de popa á proa.
- CORONA.** Cabo grueso que está fijo por en medio de su largo en la garganta ó estremidad superior del palo y sus chicotes.
- CORREDERA.** Cordel dividido en partes iguales pendiente de un lado al catretel, y puesto en el otro en una tabla de madera ó corcho que se llama barquilla, y arrojada al agua se van desenvolviendo las partes del cordel correspondientes á una cantidad de varas que anda la nave en tantos minutos y recogiendo la corredera se hace despues la cuenta de las millas ó leguas que anda el buque en tantas horas.
- CORSARIO.** Buque armado en guerra contra los buques enemigos y su comercio.
- COSTADO.** Presentarlo en un combate para que el navío descargue sus andanas de artillería.
- COSTILLAS.** Los maderos curvos cuyos cabos están unidos á la quilla y sirven para formar los costados de las naves.
- CRUJÍA.** El paso que hay junto á la borda de popa á proa, que tambien se llama pasamano.
- CUADERNA.** El compuesto del plano con las dos estamenaras que se unen con sus cabezas.
- CUADERNAL.** Trozo cuadrado de madera con dos ó tres roldanas grandes que sirven para arbolar el navío y guarnir las drizas mayores con los guindastes.
- CUBICHETE.** Una ó dos hileras de tablas calafeteadas que se ponen en la borda desde el galon del portalon al del castillo de proa.
- CUBIERTA.** Cada uno de los suelos que dividen las estancias del navío.
- CUERDAS.** Maderos derechos que van endentados con los baos y latas de popa á proa por su medio, y en ellos estriban los puntales de la cubierta.
- CHAPUZ.** Palo que acompaña á los principales de extremo á extremo ó mas abajo de la fagonadura.
- CHAPA.** Pedazo de cubierta que está en la parte superior de la popa junto á la asta de la bandera.
- CHUMASERA.** Tablita que se pone sobre el borde de la embarcacion de remo, en cuyo medio está el tolete: sirve para que no se gaste el borde con el remo.
- DÁRSENA.** La parte de un puerto destinada para conservar y carenar las embarcaciones desarmadas.
- DELGADA.** La figura angosta y curva que se da á las embarcaciones desde la línea del agua á la quilla en direccion de popa á proa.
- DERROTERO.** Línea señalada en la carta de marear para gobierno de los pilotos, y el libro en que se escribe el que ha de llevar la nave.
- DESATRACAR.** Retirarse la embarcacion de donde estaba.
- DESENEVEJAR.** Quitar las velas de la nave.
- DESENERGAR.** Desatar las velas que están envergadas.
- DESGURITAR.** Perder la embarcacion el rumbo que llevaba.
- DESFONGAR.** Agujerear ó romper el fondo del navío.

## VOCES.

- DESPUNTAR.** Doblar un cabo ó punta que forma el mar en una costá.
- DRIZA.** Cabo ó cuerda con que se izan y arrian las vergas.
- DRIZAR.** Izar ó arriar las vergas.
- EMBARCACION.** Tomar alguna nave por la lua ó perder el gobierno, porque las velas reciben el viento por sotavento por donde no están amuradas.
- EMBORNAL.** Cada uno de los agujeros que hay sobre la cubierta de una embarcacion para que salga el agua.
- EMPALLETADO.** Especie de colchon que se forma en el costado de las embarcaciones que se van á batir, y sirve para resguardar á la gente, algun tanto, que está sobre cubierta de la fusilería enemiga.
- EMPAVESAR.** Engalanar con banderas y gallardetes los palos y vergas de una embarcacion.
- EMPUÑIDURA.** Cada uno de los cabos colocados al extremo superior de las velas y en cada faja de rizos para sujetar los puños ó ángulos de ellas á los primeros toginos de la verga.
- ENTRANDO.** Ir alcanzando una embarcacion á otra cuando le va dando caza.
- ENTRECUBIERTA.** El espacio que hay entre la cubierta de una embarcacion.
- ENVERGAR.** Sujetar ó atar las velas á las vergas.
- ENCANDALAR.** La cámara en donde está la brújula en las galeras.
- ESCOBEN.** Los agujeros por donde sale el cable que pende de la ancla.
- ESCOTA.** El cabo con que se templan las velas, aflojándolas ó atirantándolas hácia popa.
- ESCOTERA.** Abertura que hay en el costado de una nave con una roldana por la cual pasa la escota mayor ó de triquete.
- ESCOTILLA.** La puerta que está delante del palo mayor por donde se entra al entre-puente.
- ESCOTIN.** La escota de una vela mayor.
- ESCOTAR.** Sacar el agua que ha entrado en la embarcacion.
- ESPERÓN.** El extremo de la proa de una nave, en donde se suele poner una figura de madera alegórica al nombre del buque.
- ESPÍA.** Echar un anclote para esperar á una embarcacion.
- ESQUIFE.** Pequeño barco que se lleva en un navío para saltar á tierra.
- ESTACION NAVAL.** El puerto destinado para la permanencia de la marina de guerra.
- ESTANCO.** Se aplica á los navíos que están bien carenados y no hacen agua por sus costuras.
- ESTAY.** Cabo grueso que va de la gávia mayor al triquete, y el que va de allí al bauprés.
- ESTIMA.** Cálculo que se forma de la situacion ó altura en que se halla el buque sin arreglarse á observaciones astronómicas.
- ESTIBA.** El lastre y carga que se pone en la bodega de las embarcaciones distribuida para el equilibrio.
- ESTOPA.** La jarcia vieja y deshilada que sirve para carenar y calafetear los buques.
- ESTRABE.** El remate de la quilla de un buque que va en línea curva hácia la popa.
- ESTREMICHE.** Madero que endienta en las curvas que llaman curvas llaves.
- ESTRIBOR.** El costado derecho de la nave mirando de popa á proa.
- FACHA.** Parar el curso de una embarcacion por medio de las velas haciéndolas obrar en en sentido contrario para que presente su frente ó costado á algun objeto.



## VOCES.

- FALÚA.** Especie de bote largo que tiene mas remos que éste.
- FARALLON.** El islote ó picacho alto que sobresale en el mar en forma escarpada.
- FILÁSTICA.** Hilos de cáñamo de que se forman los cabos y cables.
- FLOTILLA.** Reunion de embarcaciones menores para defender los puertos.
- FLOTE.** Poner algun buque sobre las aguas cuando sale del dique.
- FLOQUE.** Cada una de las velas triangulares que se colocan trasversalmente desde los masteleros de proa á los botalonés de bauprés.
- FRAGATA.** Embarcacion de tres palos con cofas y una sola batería corrida desde popa hasta proa.
- FRANQUIA.** Estar una embarcacion en un puerto dispuesta para hacerse á la vela ó zarpar.
- GALEON.** Bagel grande de alto bordo con velas.
- GALERA.** Embarcacion de vela y remo, la mas larga de quilla y que cala menos agua entre las de vela latina.
- GÁVIA.** La vela que se coloca en el mastelero mayor, la cual da nombre á éste y á su verga, y tambien se da este nombre á las velas de los otros masteleros.
- GUARDIN.** El cabo con que se suspenden las portas de la artillería, y el cabo que se pone en la cabeza del pinzote para sujetarlo cuando se gobierna.
- GUIMBALETE.** Palo de dos varas de largo que se pone por la parte mas gruesa en la picota de la bomba y mueve la guarnicion para sacar el agua que se filtra en la nave.
- GUINDALEZA.** Cabo grueso y colchado de cuatro cordones y largo de cien brazas que se lleva en las embarcaciones.
- GUINDAMAINA.** Señal de amistad de un navío á otro que consiste en batir un poco el pabellon ó bandera.
- GUINDASTE.** Cuadernales formados de palos gruesos en los cuales se ponen las roldanas.
- GUÍNDOLA.** Plancha triangular que sirve para recibir las cargas y otros usos.
- GUÍNAR.** Apartar la proa del navío del rumbo que lleva moviendo el timon.
- LAMPAZO.** Porcion de filásticas de cáñamo escarmenado para limpiar la cubierta.
- LAMPACEAR.** Limpiar y fregar la cubierta y costados de una embarcacion.
- LANCHA.** Embarcacion de remo mas fuerte que los botes y mas grande y ancha.
- LEDONA.** El flujo y reflujo diario del mar.
- LIEBRE.** Cada uno de los trozos de madera, que ensartados en los vertellos forman el racamento.
- MUCARRON.** El extremo de las cuadernas que salen fuera de las borlas de los buques.
- MARINERO.** El hombre de mar que sirve en las maniobras de las embarcaciones entre la clase de grumetes y artilleros de mar.
- MASTELERO.** Palo menor que se pone en los navíos y demas embarcaciones de vela redonda sobre cada uno de los mayores, como mastelero de gávia el que va sobre el palo mayor; mastelero de juanete cada uno de los que se ponen sobre los masteleros de gávia y sostienen el juanete y su verga; el que va sobre el mastelero de gávia se llama de juanete de proa, de popa ó mayor; mastelero de mesana es el que va sobre el palo de sobre-mesana y sostiene la vela y su verga; mastelero de velacho es el que va sobre el palo del triquete y sostiene el velacho y su verga.
- MONZON.** Viento que sopla en varias estaciones del año en los mares de la India.
- MOTON.** Garrucha de madera por donde laborean los cabos.

## VOCES.

- NAVÍO.** Bagel de tres palos y velas cuadradas: los de línea son de ochenta cañones; pero los hay de tres puentes que montan hasta ciento veinte cañones, y tienen dos baterías y media por banda.
- NORD.** Viento Norte.
- NORDESTE.** El viento que corre entre el Norte y el Este, y tambien el punto del horizonte que está en este intermedio á cuarenta y cinco grados cada uno.
- NORDESTEAR.** Declinar ó apartarse la aguja magnética del Norte hácia el Este.
- NORTERO, POLO ÁRTICO.** El cual sirve á los navegantes de punto de direccion tomando por la estrella de este nombre.
- NORUESTE.** El viento que corre entre el Nord y el Oeste.
- OENQUE.** Cada uno de los cabos gruesos que encapillan en la cabeza ó garganta sobre los baos y bajan á las mesas de guarnicion y se fijan en las vigotas de las cadenas.
- ORINQUE.** Cabo grueso que se pone por fiador á la ancla cuando da fondo la nave.
- ORZA.** Se dice cuando el bagel navega de bolina poniendo la proa hácia la parte donde viene el viento.
- OSTAGA.** Cabo grueso con que se afirma el cuadernal de la driza á la verga ó á sus palomas de racamento.
- PAIRO.** El acto de pararse el navío arriando todos los cabos que aguantan las velas para ponerse á la habla con la bocina ó comunicar con el bote con otro buque en la navegacion.
- PALMEJAR.** Madero que ciñe de popa á proa por dentro del navío y va endentado con los maderos de la ligazon.
- PALO SECO.** Cuando el bagel navega con las velas recogidas ó las ha echado abajo para correr un temporal.
- PALOMADURAS.** Las costuras que se hacen en las velas con relingas á trechos.
- PALANCA.** Cuerda gruesa que pasa por un moton que está en la punta de la vela y otro que está á tercio de la verga y sirve para izar.
- PANTAQUE.** El plan y curvidad que tienen las varengas principales y forman la barriga de la nave.
- PAÑOL.** Cualquiera de los comportamientos que se hacen á proa y á popa de la nave en la bodega y alojamiento para poner carga.
- PASTECA.** Moton grande que por la parte superior de la roldana tiene una abertura por donde entra por seno la bolina mayor para halarla por retorno.
- PATRON.** El oficial de mar que en los buques de guerra tiene á su cargo el gobierno del bote y lancha.
- PERCHA.** Maderos en forma de un medio punto que nacen desde el remate del costado de proa hasta el remate del tajamar, y se ponen en las proas de los navíos para perfeccionar el tamur, y tambien se llaman varengas.
- PICOTA.** Trozo de madera, como de una vara, que tiene en la parte superior una concavidad en donde entra la cabeza del guimbalete.
- PILOTO.** El que dirige un buque en la navegacion.
- PIQUE.** Cualquiera de los maderos que asientan sobre la quilla ó durmientes á popa y á proa y van unidos con las astas y tienen la figura de una U vocal.
- PIOLA.** Cabito formado de tres filásticas.
- PLEAMAR.** La mayor altura del flujo ó creciente del mar.
- PLANCHA.** La union que se forma de unos maderos y tablas que se mantienen con pipas vacias y sirve para trabajar los calafates cuando el navío da de quilla. Tambien se llama plancha de viento la que se forma con dos barrotos y tres tablas y se suspende con cabos, sobre la cual trabajan los calafates en los costados del buque.



## VOCES.

- PHANCHADA.** Entarimado que sirve para igualar la cubierta y sentar la artillería.
- PLASEL.** Banco de arena ó piedra de alguna estension en el fondo del mar, pero suave y con pocas desigualdades.
- PORTALON.** El sitio en medio del costado de la nave en donde están pendientes las escaleras para subir á bordo.
- PORTAÑOLA.** La cañonera ó tronera que está en el costado del navío por donde salen las bocas de los cañones.
- PORTERÍA.** En plural todas las puertas de un navío.
- POSTIZA.** La obra muerta que se pone exteriormente á las galeras y galeotas desde la cubierta principal en ambos costados para aumentar la manga y colocar los remos.
- PRESA.** Apresar una embarcacion á otra.
- PROA.** La parte delantera de la nave que va cortando las aguas.
- POPA.** La parte trasera de una embarcacion.
- PUERTO.** Lugar seguro, abrigado de los vientos, con el fondo necesario segun la cala de los buques para dar fondo.
- PUJÁMEN.** La parte ó tercio de las velas que están entre los puños.
- PUNTAL.** La altura de la nave desde su plan hasta la cubierta superior.
- PUNTEAR.** Ir orzando todo lo posible para aprovechar el viento cuando se escasea.
- PUNTO.** El lugar señalado en la carta de marear que indica la altura ó distancia en que se halla una nave segun el rumbo y las observaciones físicas y astronómicas hechas en la navegacion.
- QUILLA.** Madero largo que corre de popa á proa de una embarcacion en la parte ínfima de ella en su fondo, y es la base en que estriba toda su fábrica.
- QUINTA.** Una quinta parte en que los marineros dividen la hora para sus cómputos.
- RABIZA.** La parte saliente en que terminan los bajos del extremo de barlovento del mango de los pedreros.
- RACAMENTO.** El compuesto de vertellos, libres y bastardo que pasa por ellos, con que se une y atraca la verga con el palo.
- RASEL.** Cada uno de los palos delgados que la nave lleva á popa y á proa para que las aguas vayan con fuerza al timon para que gobierne bien.
- REBENQUE.** Latigo de cáñamo de dos varas de largo, embreado, que sirve para castigar á los galeotes.
- REBEZA.** La mudanza ó alteracion en el giro ó direccion de las mareas ó corrientes, causada por la desigualdad del fondo y configuracion de la costa.
- RECALAR.** Aportar una nave á otra, y tambien cuando el soplo ó corriente del aire llega al parage en que se estaba.
- REDEL.** Cuaderna que se pone al remate de la ligazon de cuenta, así á proa como á popa.
- REGALA.** El tablon que cubre las cabezas de las ligazones en su extremo superior y forma el borde de las embarcaciones.
- REFLUJO.** El movimiento regular de las aguas despues de pleamar.
- REGIR.** Obedecer la nave al timon volviendo la proa al punto opuesto á que mira la pala de éste.
- RELINGA.** El cabo con que se guarnecen las caidas ó cuadras y pujámen de las velas para su fortaleza.
- RENDIRSE.** Romperse algun palo, mastelero ó vela.
- REMOLCAR.** Tirar una embarcacion de otra con alguna cuerda ó cabo.

## VOCES.

- REPUNTAR.** Empezar á moverse las aguas para el flujo ó creciente del mar.
- RESTINGA.** Parage estrecho de arena ó piedra, cuyo fondo se introduce en el mar.
- REVENTAZON.** El acto de deshacerse en espuma las olas del mar cuando se estrellan contra alguna roca ó banco poco profundo.
- RIZOS.** Pedazos de cabo delgado que están pendientes en las velas formando hileras, y entran en unos anillos de fierro embutidos en las mismas velas: sirven para recogerlas cuando hay mucho viento.
- ROLDANA.** La rodaja ó garrucha por donde corren las cuerdas ó cabos para izar y amainar.
- RONZAR.** Ir á la ronza una embarcacion por haberse sotaventado.
- SACABUCHE.** Instrumento correspondiente á las bombas de los navíos para sacar el agua.
- SENO.** La curvatura que hace cualquiera vela ó cuerda que no está tirante ó tesa.
- SENTINA.** La cavidad inferior de la nave que está sobre la quilla.
- SEÑALES.** Hacerlas á algun buque izando banderas de varios colores sobre los palos para indicar alguna cosa de dia, y de noche con faroles con luces de colores.
- SINGLON.** Cada uno de los maderos que están sobre la quilla desde los rodeles hasta los piques y hacen un cuerpo con las astas.
- SINGLADURA.** El camino que hace una nave en veinticuatro horas contando desde las doce del dia.
- SOBRE-CEBADERA.** Vela cuadrada que se pone encima del bauprés mas arriba de la cebadera en la proa.
- SOBRE-MESANA.** Vela cuadrada que se pone sobre el palo de mesana.
- SOBRE-PLAN.** Varenga ó ligadura de madera que se pone sobre el forro de la bodega de la nave, abrazando todo el buque y rematando en los baos de la primera cubierta ó entre ésta y la segunda.
- SOBRE-QUILLA.** Madero grueso que se coloca de proa á popa por dentro de la nave encima de la quilla y de los planes, clavado con pernos en aquella y éstos.
- SOBRE-VIENTO.** Tener el lugar mas ventajoso á barlovento, respecto de otra nave.
- SOCAIRE.** La parte de la nave por donde la vela espele el viento.
- SOCALLADA.** El estiron ó sacudida que dan las velas cuando hay poco viento, las járcias cuando están flojas, ó el vaiven ó cabezadas que vienen de proa hacen dar á la nave.
- SOLLADO.** Union de tablas á manera de tarima que se hace sobre el plan de los pañoles para resguardo de los víveres.
- SONDALESA.** Cuerda del grueso del dedo pequeño de mas de cien brazas de largo con la cual y el escandallo se reconocen las brazas de agua que hay hasta el fondo del mar.
- SOSTEN.** Rectitud ó firmeza de la nave cuando va á la vela por causa de la mucha escora.
- SOTAVENTO.** El costado de la nave opuesto á la parte por donde viene el viento.
- SOTAVENTARSE.** Perder la nave su rumbo ó barlovento respecto á un punto cualquiera.
- SUDSUDESTE.** Viento entre el sud y el sudeste.
- SURGIR.** Dar fondo una nave.
- TAJAMAR.** Tablon algo curvo que nace desde la quilla y va endentado en la parte exterior de la roda, en cuyo extremo rematan las perchas.



## VOCES.

- TAMBORETE.** Cada uno de los tablones gruesos que se ponen al remate del árbol de la nave, ó sean dos trozos de madera unidos y clavados con dos pernos, y en una parte se le abre un cuadrado capaz que encaje en la cabeza del árbol y chapuz, y en la otra punta se le abre un círculo por donde entra y sube el mastelero y queda ceñido para que no se mueva.
- TERCEROL.** La vela tercera con su mástil ó el tercer remo en el banco.
- TESAR.** Poner tirantes los cabos.
- TIRAMOLLAR.** Tirar de un cabo que pasa por retorno para apoyar lo que tiene ó para que quede en banda.
- TOA.** El cabo que estiende alguna embarcacion por su proa para irse espiando por él.
- TOGINO.** Pedazo de madera que se clava en lo interior de una embarcacion para asegurar alguna cosa del movimiento de los balanceos, y tambien cada uno de los trozos de madera prolongados que se ponen clavados en el costado del bagel desde el portalon á la lumbrera del agua, y sirve de escala para subir y bajar á él, y tambien se entiende por una especie de muesca ó diente en los penoles ó extremos de las vergas para asegurar allí las empunaduras y rizos de las velas.
- TOLETE.** Pedazo de palo como de una tercia de vara de largo, redondo y por en medio mas grueso, que se pone en las chumaceras del bordo de la lancha donde se ponen los estrovas para los remos.
- TONELADA.** Medida de la carga ó capacidad de una embarcacion, que corresponde á ciento sesenta y seis palmos cúbicos y tres octavas partes de otro.
- TOPE.** Lo mas alto de los masteleros en donde se ponen las grímpolas ó los gallardetes.
- TRAMONTANA.** Aire del Norte.
- TRANCANIL.** Madero fuerte que liga las latas y baos de la cubierta con los maderos del costado.
- TREO.** Vela cuadrada que se arma cuando está el mar alborotado en las embarcaciones de poco bordo que llevan velas latinas ó triangulares.
- TRINCAFÍA.** Vuelta á medio nudo que se da al bastardo al rededor del racamento para que esté unido á él, y tambien la vuelta que se da á los forros y cables.
- TRINCA.** Ligadura que se da á un palo con algun clavo ó cuerda para sujetarlo y asegurarlo de los balanceos; tambien se entiende estar á la capa.
- TRIQUETE.** El tercer árbol hácia la parte de proa en las naves mayores, y en las menores el segundo.
- VALIZA.** Señal que se pone en la lancha, botes ó boyas en la entrada de los puertos para que las embarcaciones entren sin tocar en algun banco ó bajío.
- VANDOLA.** El mastelero ú otro palo que para poder navegar se pone en lugar del árbol que se ha perdido.
- VARADERA.** Cualquiera de los pedazos de palo que se ponen en el costado de una nave sobrepuestos en las tablas desde la cinta de la manga hasta la última cinta del bordo, y sirve de resguardo á la tablazon.
- VARENGA.** Percha.
- VELA.** Conjunto de lienzos de lona cortados de diversos modos, y cosidos se amarrarán á las vergas y estays para recibir el viento.
- VERTELLO.** Cada una de las bolas horadadas por en medio, por donde pasa un cabo, llamado bastardo, juntándolos con las liebres, y los ciñen á los palos.

## VOCES.

- VIGAITORTE.** Pedazo de madera con diferentes vueltas, segun el sitio donde ha de servir, con los cuales se forma la armazon de los jardines de una nave.
- VIRAR.** La maniobra que se hace para virar y darle diferente direccion á la nave.
- VIRADOR.** El calabrote ú otro cabo grueso que se guarné al cabrestante para meter el cable dentro de la embarcacion, el cual se une con varios cabos.
- ZABORDAR.** Tropezar, varar y encallar un navío en algun bajo, arrecife ó banco.
- ZAFARANCHO.** Desembarazar las embareaciones, deshaciendo los ranchos y dejando las baterías libres para un combate.
- ZARPAR.** Levantar el ancla para hacerse á la vela una embarcacion.

